

法援在香港

法律援助服務局

© 法律援助服務局，2008

本書版權由法律援助服務局擁有。未經法律援助服務局書面批准，
不得以任何形式（包括以電子、印刷或其他方式）
作全部或部份之複製或轉載。

ISBN: 978-962-8972-60-9
ISBN (English Edition): 978-962-8937-25-7

序

法治已成為香港引以為傲的德政。香港忝為成功的國際商業及金融中心，法治無疑是其中一個最重要的因素。從社會角度看，它是維持社會持續發展及改善生活質素的基本元素，而法律援助正是法治的基石之一，藉以體現法律面前人人平等，確保任何人士不會因缺乏財力而沒法尋求公義。

法律援助彰顯人權，而人權的理念是全人類共通的。倘若人權被接納為文明社會不可分割的元素，政府便有責任提供法律援助。但法律援助僅是政府須資助的公共服務中的一種，無論在提供及分配資源上均受到限制。

另一方面，法律界保持着崇高的傳統，延續至今，向弱勢社群提供免費的法律服務，犧牲時間和收入，充份反映業界的公義和關懷精神，令仁愛更洋溢在人間。

因此，法律援助的存在與否可被視為社會質素的一個指標。法律援助的需求源於社會狀況、社會架構和市民的需要。但若以為法律援助需求擴大，便意味著法律援助被濫用，會是十分荒誕的念頭；同樣，若認為法律援助是可以無限量提供的，會是天真的想法。

過去數十年，公帑資助的法律援助在香港不斷進步。法律援助服務局能於過往十年參與其事，感到自豪。本局於一九九六年在相關法例下成立以來，致力向政府提供意見，改善法律援助署的法律援助服務，及加強社會各界別參與本局的工作；始終，法律援助是給予公眾人士的服務，市民的參與不可或缺。藉著這本書的出版，我們希望將法律援助在香港的發展帶入民間。鑒於我們經已服務社會十年，相信是最適當的時候出版這書。

回憶本人獲委任為新成立的法律援助服務局的主席時，蒙一九九六至九七年度保良局董事會贈予以下對聯：

「澤彼群黎伸正義
培立法本張民權」

多年來在履行主席職務的時候，這對聯正好提醒本人所肩負的使命。

對各位法律援助服務局成員在過去十年的堅毅支持，本人深表謝意，並對各相關人士的意見及協助、諒解和鼓勵，本人謹此致謝。這書的出版是本局眾多工作中的一項重大工程。我們願將這書獻給所有為建立一個公平而尊重人性尊嚴的社會而付出努力的人。

李澤培

目錄

序 (由法律援助服務局主席李澤培先生, <i>JP, OBE</i> 撰寫)	iii
第一章：引言 (由法律援助制度工作小組主席白理桃資深大律師撰寫)	1
第二章：歷史：香港法律援助的發展	5
第三章：價值及存在理由	27
第四章：政府的角色	41
第五章：現有的法律援助服務	47
第六章：架構：法律援助的法律及實務	85
第七章：因素及趨勢：經濟及社會怎樣影響法律援助	147
第八章：法援在社會	165
第九章：援助範圍、資金及獨立性	193
第十章：法律援助的原則及未來的挑戰	213
歷任法律援助服務局成員	221
世界人權宣言	223
參考書目	229